

Il'ja Il'f & Jevgenij Petrov**12 stoličiek**preklad: **Ján Ferenčík**

Európa, s. r. o., 2018



- 29

Umiera starý Žid. Stojí pri ňom žena a deti. „A Moňa je tu?“, spytuje sa Žid slabučkým hlasom. „Je.“. „A teta Ráčel prišla?“. „Prišla.“. „A kde je stará mat? Nevidím ju.“. „Aha, tu stojí.“. „A Izák!“. „Tu je Izák.“. „A deti?“. „Aha, tu sú všetky.“. „Tak kto zostal v obchode?!“.

- 73

Komu v sovietskom Rusku nehrozí nebezpečenstvo?

- 150

Do peknej kaše nás zavliekli bolševici.

- 272

(...) **M**iloval a trpel. Miloval peniaze a trpel ich nedostatkom.

- 277

Čas, ktorý máme, to sú peniaze, ktoré nemáme.